

Vendor -Plant: 0100 -Plant: 100 Receiver -Plant: 100 Unloading Area: 14248
 -No: 91001108 -No.: 14550700 -No.: 14550700 place of storage:
 Firma SEISSENSCHMIDT GmbH Via dei Ciclamini, 4 GETRAG S.p.A. Consumption:
 Daimlerstr. 11 I-70026 MODUGNO Zona Industriale "Doppelpirad 2./RW.GANG" Truck
 D-58840 PLETTENBERG I-70026 MODUGNO I-70026 MODUGNO Verifica su qualità e quantità e quantificazione Type: Schweitzer GmbH & Co.
 VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728 -Number: 16070077 Gross Weight: 24.495 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nummer Vendor	Consignment

Cast-Number: 605084
 UC-Material: L040200010
 Text: Engineering Change Status A
 Text: Customer Change No. -
 Text: Supplier Index -

80470175	000010	2501423491	1.400	PC	S	FESTRAD 5. GANG	550002776009
19.03.2018	0010	033920-900	1.400	PC	S		nt. wt.: 1.022 KG , gr. wt.: 1.068 KG
		CC: 180026654					
		CC: 1					
		Cast-Number: 236009					
		UC-Material: G042050010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

605084
 180176220
 5008010599

80470177	000010	2501364591	3.000	PC	S	SCHALTRAD 5. GANG	550002776010
19.03.2018	0010	033917-900	1.500	PC	S		nt. wt.: 2.046 KG , gr. wt.: 2.136 KG
		CC: 180025822	1.500	PC	S		
		CC: 180025811					
		CC: 2					
		Cast-Number: 236009					
		UC-Material: G042050010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

605084
 180176221
 5008010608

80471542	000010	2501363991	2.700	PC	S	DOPPELRAD 2./RW.GANG	550002776006
19.03.2018	0010	033913-900	900	PC	S		nt. wt.: 2.817 KG , gr. wt.: 2.962 KG
		CC: 180026255	900	PC	S		
		CC: 180026247	900	PC	S		
		CC: 180026241	900	PC	S		
		CC: 3					
		Cast-Number: 607213					
		UC-Material: L047720010					

605084
 180176222
 5008010605

GR: Quant. Check: Rating Check:

Company

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Partn name. / Désignation pièce):
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.3645.91
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 300000002
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 236009
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller
(steel mill / Acierie)

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
2.0000	0.1100	1.2200	0.0110	0.0250	1.1800	0.0400	0.1600	0.1800	0.0100	0.0340	0.0060	0.0003	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0011	0.0070	0.0013	0.0000	0.0005	0.0110	2.2000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

[illegible]

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT GEFÜGE				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	6	-	8	Sek.	8
Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)						K3=0
Umformgrad: 36,2-fach						

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)		Rp0.2(N/mm ²)		A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / durezza superficiale)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	158.0	-	198.0	HB
Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

A(%)		Z(%)	
0.00	0.00	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

**Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes**



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-002201 vom 19.03.2018



18-002201

Ludwigsburg, 20.03.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Ce transport est soumis, nonobstant, toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR), marchandises par route (MR).			
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 22.03.2018 Zeit / Temps			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:			
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 19.03.2018 Zeit / Temps			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80465932	5	COLLI	Getriebeteile	4.897	
2	80465934	6	COLLI		5.829	
3	80465938	3	COLLI		2.856	
4	80470175	1	COLLI		1.068	
5	80470177	2	COLLI		2.136	
6	80471542	3	COLLI		2.962	
7	80471544	2	COLLI		1.667	
8	80471591	2	COLLI		2.038	
9	80471594	1	COLLI		1.042	
Summe: Total		25,00	COLLI		24.495,00	
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 22 MAR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604



Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:

DATA	22/03/18	TRASPORTATORE	SEWATEA
TARGA	XA 578 EX	AUTISTA	XA 578 EX
NR COLLI VIAGGIO	25	DOC. IDENTITA'	LOBASCO

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RISCONTRATI	
-------------------	--

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia

OPERATORE	M. C. 221	FIRMA	
-----------	-----------	-------	--